KOMMISSIONENS BESLUT

av den 5 juli 2005

om den stödordning som Italien avser införa för skydd av bergamott och produkter som framställts av bergamott i Kalabrien

[delgivet med nr K(2005) 1814]

(Endast den italienska texten är giltig)

(2006/218/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 88.2 första stycket,

efter att i enlighet med nämnda artikel ha gett berörda parter tillfälle att yttra sig, och

av följande skäl:

I. FÖRFARANDE

(1) Genom en skrivelse av den 20 januari 2000 (registrerad den 25 januari 2000) meddelade Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen i enlighet med artikel 88.3 i fördraget kommissionen ett förslag till lag om normer för skydd av bergamott och produkter som framställts av bergamott.

(2) Genom en skrivelse av den 14 mars 2000 bad kommissionen de italienska myndigheterna om kompletterande uppgifter rörande de stöd som föreskrivs i ovannämnda lagförslag.

(3) Genom en skrivelse av den 15 mars 2000 (registrerad den 28 mars 2000) meddelade Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen kommissionen ett utdrag ur *Gazzetta ufficiale della Repubblica Italiana* som visade att ovannämnda lagförslag hade offentliggjorts som lag nr 39 av den 25 februari 2000 (nedan kallad ”lag nr 39”) tillsammans med en not från de italienska myndigheterna där man angav att de planerade stöden endast kan beviljas efter godkännande av kommissionen.

(4) Genom en skrivelse av den 5 juni 2000 (registrerad den 9 juni 2000) meddelade Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen kommissionen de kompletterande uppgifter från de italienska myndigheterna som kommissionen begärt i skrivelsen av den 14 mars 2000.

(5) Efter en granskning av dessa uppgifter begärde kommissionen i en skrivelse av den 28 juni 2000 nya uppgifter från de italienska myndigheterna.

(6) Genom en skrivelse av den 17 juni 2000 (registrerad den 25 juli 2000) meddelade Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen kommissionen de italienska myndigheternas svar på nämnda skrivelse av den 28 juni 2000.

(7) Genom en skrivelse av den 6 oktober 2000 informerade kommissionen Italien om sitt beslut att inleda förfarandet i artikel 88.2 i EG-fördraget i fråga om de stöd som föreskrivs i lag nr 39 (själva beslutet fattades av kommissionen vid dess sammanträde den 20 september 2000).

(8) Kommissionens beslut att inleda förfarandet har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* [1]. Kommissionen har uppmanat berörda parter att inkomma med sina synpunkter på stöden i fråga.

(9) Kommissionen har inte mottagit några synpunkter från berörda parter.

II. BESKRIVNING

(10) I artikel 4 i lag 39 föreskrivs att stöden skall beviljas på grundval av odlade arealer och faktiskt levererade kvantiteter bergamott för jordbruksföretag, enskilda eller sammanslutna jordbrukare eller andra personer som odlar bergamott. Bestämmelser och förfaranden för beviljandet skall fastställas av jord- och skogbruksministeriet, efter samråd med regionen Kalabrien, bergamottkonsortiet, de mest representativa branschorganisationerna, försöksstationen för essenser och produkter som utvinns ur citrusfrukter i Reggio Calabria samt försöksinstitutet för citrusfrukter i Acireale. Den föreslagna budgeten för finansieringen av stöden är 2 miljarder italienska lire (1 032 914 euro).

[1] EGT C 380, 30.12.2000, s. 2.

(11) I artikel 6.1 och 6.2 i lag nr 39 föreskrivs stöd för genomförande av planer inriktade på

a) bergamottodlingarnas spridning genom att de ersätter andra citrussorter,

b) gallring samt ympning med eller utan gallring,

c) utveckling av plantskolor och mekanisering av jordbruksföretagen,

d) uppförande av jordbruksbyggnader,

e) genomförande av mindre och medelstora infrastrukturarbeten för att minska produktionskostnaderna och främja återupptagandet av denna odlingsform,

f) uppförande av bearbetnings- och saluföringsanläggningar,

g) genomförande av studier och forskning samt erbjudande av tekniskt stöd,

h) genomförande av säljfrämjande åtgärder inom handelssektorn.

(12) De berörda planerna kan läggas fram av bergamottkonsortiet, av kommuner belägna i områden som tas upp registret över arealer som odlas med bergamott samt av enskilda eller sammanslutna jordbrukare i samma områden.

(13) Stöden som beviljas i form av kapitalbidrag får uppgå till 75 % av de stödberättigande kostnaderna, inom ramen för ett totalbidrag på 6 miljarder lire (3 098 742 euro) för 2000 och 3 miljarder lire (1 549 371 euro) per år under perioden 2001–2004.

(14) I artikel 6.3 i lag nr 39 föreskrivs också stöd för genomförande av planer för elektrifiering och restaurering av kommunala vägar och småvägar, vilka läggs fram av kommuner där det finns vägar som utnyttjas av företag som odlar bergamott och vilka syftar till att göra dessa vägar mer framkomliga och främja mekaniseringen.

(15) Den budget som föreslagits för finansieringen av dessa stöd uppgår till 4 miljarder lire (2 065 828 euro) för 2000 och 2 miljarder lire (1 032 914 euro) per år under perioden 2001–2004.

III. INLEDANDE AV FÖRFARANDET I ARTIKEL 88.2 I FÖRDRAGET

(16) Kommissionen har inlett förfarandet i artikel 88.2 i fördraget eftersom den tvivlade på stödets förenlighet med den gemensamma marknaden. Tvivlet gällde nedanstående punkter.

(17) En allmän orsak är att de italienska myndigheterna i stället för att svara på de uttryckliga frågor som ställts angav att de enda åtgärder som kan få stöd är åtgärder som föreskrivs i det regionala operativa programmet i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna ([2]), efter det att de godkänts av gemenskapsorganen. Vid den tidpunkt då de lämnade dessa uppgifter pågick fortfarande granskningen av det berörda programmet, och det var omöjligt att förutse hur det definitivt godkända innehållet skulle komma att se ut.

(18) I fråga om artikel 4 gäller tvivlet följande:

a) Stödet till förmån för levererade kvantiteter bergamott framstod som ett driftsstöd som är oförenligt med den gemensamma marknaden, vilket för övrigt anges i punkt 3.5 i gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till jordbrukssektorn ([3]). De italienska myndigheterna förband sig aldrig uttryckligen att dra in stödet, trots kommissionens begäran i sin skrivelse av den 14 mars 2000 (se det svar som avses i skäl 17).

b) Stödet som skulle beviljas på grundval av odlade arealer lades fram som åtgärder för miljövänligt jordbruk. De italienska myndigheterna hade emellertid inte lämnat några uppgifter som kunde garantera iakttagandet av artiklarna 22, 23 och 24 i rådets förordning (EG) nr 1257/1999 av den 17 maj 1999 om stöd från Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) till utveckling av landsbygden och om ändring och upphävande av vissa förordningar ([4]), artiklarna 12–20 i kommissionens förordning (EG) nr 1750/1999 av den 23 juli 1999 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1257/1999 om stöd från Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) till utveckling av landsbygden ([5]) ([5]) samt punkt 5.3 i jordbruksriktlinjerna.

([2]) EGT L 161, 26.6.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 173/2005 (EUT L 29, 2.2.2005, s. 3).

([3]) EGT C 232, 12.8.2000, s. 17.

([4]) EGT L 160, 26.6.1999, s. 80. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2223/2004 (EUT L 379, 24.12.2004, s. 1).

([5]) EGT L 214, 13.8.1999, s. 31. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1763/2001 (EGT L 239, 7.9.2001, s. 10).

(19) I fråga om artikel 6.1 och 6.2 gäller tvivlet följande:

a) Eftersom det inte finns några exakta uppgifter om de stödberättigande utgifternas art kunde vissa stöd utgöra driftstöd.

b) Den planerade stödsatsen på 75 % var för hög för åtgärder som rör produktion av bergamott. Dessutom fanns det inga uppgifter som visade att bestämmelserna i punkt 4.1 i riktlinjerna rörande företagens bärkraft eller avsättningsmöjligheterna på marknaden iakttagits.

c) Den infrastruktur som nämndes var inte tydligt beskriven: delar av den kunde vara av intresse för enskilda företag och omfattas av bestämmelserna i punkt 4.1 i riktlinjerna, där de föreskrivna stödsatserna ligger under 75 %.

d) När det gäller bearbetning av bergamott och saluföring av den olja som utvinns (produkter utanför bilaga I), fanns det inga uppgifter som styrkte att stödsatserna och övriga bestämmelser enligt riktlinjerna för statligt stöd för regionala ändamål ([6]) och riktlinjerna för statligt stöd till små och medelstora företag ([7]) iakttagits.

e) När det gäller forskning och tekniskt stöd fanns det inget som styrkte att punkterna 13 och 14 i riktlinjerna följts, och inte heller att gemenskapens ramar för statligt stöd till forskning och utveckling ([8]), ändrade genom kommissionens meddelande av 1998 ([9]), iakttagits (stödsatsen på 75 % kunde vara för hög om vissa villkor enligt dessa texter inte var uppfyllda).

f) När det gäller säljfrämjande åtgärder för bergamottolja (produkt utanför bilaga I) fanns det inga uppgifter som styrkte att relevanta bestämmelser i riktlinjerna för statligt stöd för regionala ändamål följts.

(20) När det gäller artikel 6.3 har de italienska myndigheterna inte lämnat några uppgifter om den planerade stödsatsen och inte heller om stödens tillgänglighet, trots kommissionens begäran om uppgifter rörande detta i sin skrivelse av den 14 mars 2000.

([6]) EGT C 74, 10.3.1998, s. 9.

([7]) EGT C 213, 23.7.1996, s. 4.

([8]) EGT C 45, 17.2.1996, s. 5.

([9]) EGT C 48, 13.2.1998, s. 2.

IV. DE ITALIENSKA MYNDIGHETERNAS SYNPUNKTER

(21) Genom en skrivelse av den 26 oktober 2000 (registrerad den 27 oktober 2000) vidarebefordrade Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen en skrivelse från de italienska myndigheterna till kommissionen, i vilken dessa, till svar på skrivelsen av den 6 oktober 2000 rörande inledandet av förfarandet i artikel 88.2 i fördraget, uppger att de avbrutit beviljandet av finansiering i enlighet med lag nr 39.

(22) Genom en skrivelse av den 29 november 2000 (registrerad den 30 november 2000) vidarebefordrade Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen en skrivelse från de italienska myndigheterna till kommissionen innehållande deras svar på kommissionens synpunkter i samband med inledandet av förfarandet.

(23) Genom en skrivelse av den 14 februari 2001 (registrerad den 19 februari 2001) vidarebefordrade Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen en skrivelse från de italienska myndigheterna till kommissionen i vilka dessa kompletterar det svar som avses i skäl 22.

(24) Genom en skrivelse av den 21 september 2001 (registrerad den 24 september 2001) meddelade Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen kommissionen ett nytt komplement till de italienska myndigheternas svar.

(25) Genom en skrivelse av den 23 april 2002 (registrerad den 25 april 2002) meddelade Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen kommissionen ett utkast till dekret rörande tillämpningsföreskrifter till lag nr 39, i vilket hänsyn tagits till de uppgifter som de italienska myndigheterna lämnat i sina svarsskrivelser enligt skälen 22–24.

(26) Genom en skrivelse av den 5 november 2003 (registrerad den 7 november 2003) vidarebefordrade de italienska myndigheterna en skrivelse från de italienska myndigheterna till kommissionen, i vilken dessa uttryckligen angav att de med hänsyn till den tid som gått sedan de skickat sin senaste skrivelse hade haft anledning att tro att kommissionen genom sin tystnad gav sitt samtycke till den lagstiftning som ändrats på grundval av kommissionens synpunkter.

(27) I en skrivelse av den 26 november 2003 upplyste kommissionen de italienska myndigheterna om att denna strategi endast kan följas för anmälda stödåtgärder och inte för ärenden som omfattas av förfarandet i artikel 88.2 i fördraget, men att de, om de så önskade, kunde be kommissionen att fatta ett beslut inom två månader, i

enlighet med artikel 7.7 i rådets förordning (EG) nr 659/1999 av den 22 mars 1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 (numera artikel 88) i EG-fördraget ([10]). Kommissionens enheter hade också angivit att de efter att ha mottagit denna begäran skulle komma att anta ett beslut inom den föreskrivna tiden, i enlighet med ovannämnda bestämmelser.

(28) Genom en skrivelse av den 6 maj 2005 (registrerad den 11 maj 2005) vidarebefordrade Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen en skrivelse från de italienska myndigheterna till kommissionen, i vilken dessa med stöd av bestämmelserna i nämnda artikel 7.7 i förordning (EG) nr 659/1999 uppmanar kommissionen att anta ett slutgiltigt beslut inom två månader. Kommissionen kommer att fatta sitt beslut på grundval av de uppgifter som står till dess förfogande, i enlighet med nämnda bestämmelser.

Utkastet till dekret

(29) I artikel 2 i utkastet föreskrivs beviljande av stöd till investeringar i jordbruksföretag. Stödsatser och villkor för beviljande av stöd:

Utgifter	Mindre gynnade områden ([a])	Andra områden ([b])	Specifikationer
— Byggnation, förvärv (*) eller modernisering av fast egendom	50 %	40 %	(*) Beräkning på grundval av värdet av fast egendom, minus startkostnader
— Maskiner och utrustning, inklusive dataprogram	50 %	40 %	för begagnad materiel, se ([d])
— Allmänna kostnader (kostnader för arkitekter, ingenjörer och konsulter, genomförbarhetsstudier, förvärv av patent och licenser)	50 %	40 %	12 % av de totala projektkostnaderna
— Investeringar för att bevara det traditionella landskapet ([c])	upp till 75 %	upp till 60 %	utan ökning av produktionskapaciteten
	50 % + 100 % av extra kostnader	40 % + 100 % av extra kostnader	med ökning av produktionskapaciteten ([e])

([a]) Kan komma att uppgå till 55 % för unga jordbrukare (artikel 8 i förordning (EG) nr 1257/1999) som gör investeringar inom fem år från företagsstarten.

([b]) Kan komma att uppgå till 45 % för unga jordbrukare (artikel 8 i förordning (EG) nr 1257/1999) som gör investeringar inom fem år från företagsstarten.

([c]) Som berättigande till stöd räknas också mindre infrastruktur avsedd att skydda jordbruksföretagen mot erosion, samt vattenvårdsinsatser som kräver anläggningsarbeten.

([d]) Följande villkor skall vara uppfyllda: Säljaren måste utfärda ett intyg om materielens ursprung där det anges att inget stöd utbetalats för denna materiel. Det måste kunna bevisas att inköpet ger en särskild fördel med avseende på projektets genomförande eller att det är motiverat på grund av ovanliga omständigheter. Inköpet måste innebära en kostnadsminskning och en god jämvikt mellan kostnader och fördelar måste upprätthållas. Materielens tekniska karaktär måste vara förenlig med behoven inom ramen för projektet.

([e]) Stödsatserna 40 % respektive 50 % får höjas med 5 % för unga jordbrukare. Extra kostnader skall vara kostnader som uppstått på grund av att traditionell materiel använts.

([10]) EGT L 83, 27.3.1999, s. 1.

(30) De enda som är berättigade till stöd är enskilda jordbruksföretag eller sammanslutningar av jordbruksföretag

— som anses lönsamma när nettoinkomsterna per arbetsenhet minst uppgår till 60 % av den referensinkomst som fastställts av ISTAT, i enlighet med bestämmelserna i det regionala operativa programmet för Kalabrien,

— som uppfyller gemenskapens minimikrav för miljö, hygien och djurskydd,

— vars huvudansvariga har den yrkesmässiga kompetens och de kunskaper som krävs,

— som förbinder sig att utnyttja investeringar för de syften som föreskrivs i utkastet till dekret under tio år för fast egendom och fem år för lös egendom.

(31) Investeringar som inte berättigar till stöd är investeringar för att öka produktionen av produkter som saknar avsättningsmöjligheter på marknaden, eller investeringar som innebär överskridande av eventuella produktionsrestriktioner eller av sådana begränsningar av gemenskapsstödet som föreskrivs inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaderna.

(32) I artikel 3 i dekretet föreskrivs beviljande av stöd för investeringar i bearbetnings- eller saluföringssektorn. Stödsatser och villkor för beviljande av stöd:

Bidragsberättigande kostnader	Maximal stödsats
— Byggnation, förvärv ([a]) eller modernisering av fast egendom	50 %
— Maskiner och utrustning, inklusive dataprogram ([b])	50 %
— Allmänna kostnader (kostnader för arkitekter, ingenjörer och konsulter, genomförbarhetsstudier, förvärv av patent och licenser)	50 %

([a]) Beräkning på grundval av värdet av fast egendom, minus startkostnader

([b]) Vid leasing skall köp ske inom fyra år och, under alla omständigheter, före utgången av fristen för genomförande av investeringarna.

(33) Som stödberättigade räknas endast företag inom bearbetning och saluföring

— vars lönsamhet kan styrkas genom att avkastningen på investeringar (företagsinkomsterna i förhållande till investerat kapital) är lika med avkastningen på investeringar inom varje verksamhetssektion (för nya företag skall lönsamheten styrkas vid den tidpunkt då verksamheten kan ske på vanliga premisser, i enlighet med det regionala operativa programmet för Kalabrien),

— som kan uppfylla gemenskapens minimikrav för miljö, hygien och djurskydd,

— som, genom leveransavtal på minst tre år från och med det datum då investeringarna verkställdes, kan garantera ekonomisk avkastning för basproducenterna,

— som förbinder sig att garantera att investeringarna kommer att användas för de föreskrivna ändamålen under tio år för investeringar i fast egendom, och under fem år för övriga investeringar.

(34) Om stödmottagarna själva är producenter, skall minst 60 % av råvarorna komma utifrån.

(35) Följande får inte omfattas av stöd:

— Investeringar som syftar till att öka produktionen av produkter för vilka det inte finns någon avsättning på marknaden eller som strider mot eventuella produktionsrestriktioner eller begränsningar av gemenskapsstödet inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaderna.

— Investeringar inom detaljhandeln.

(36) I artikel 4 i utkastet till dekret föreskrivs bestämmelser rörande införande och upprätthållande av metoder för ekologiskt jordbruk, inom ramen för de villkor som fastställs i det regionala operativa programmet för Kalabrien, som godkänts av kommissionen ([11]). I beslutet föreskrivs att beviljande av stöd får ske på följande villkor:

— Att det har slutits ett avtal med regionen, med föreskrifter om tillämpning av ekologiska jordbruksmetoder på hela den årligen odlade arealen, samt att det kommer att föras register i enlighet med rådets förordningar (EEG) nr 2092/91 ([12]) och (EG) nr 1804/1999 ([13]).

— Att stödmottagaren är skyldig att tillämpa god jordbrukshävd på de arealer och för de grödor som inte täcks av ovannämnda avtal.

([11]) Beslut K(2000) 1600 av den 15 juni 2001.

([12]) EGT L 198, 22.7.1991, s. 1.

([13]) EGT L 222, 24.8.1999, s. 1.

(37) Det ekonomiska anslag som föreskrivs inom ramen för denna åtgärd tas ur resurser som är tillgängliga inom det regionala operativa programmet för Kalabrien.

(38) I artikel 5 i utkastet föreskrivs beviljande av stöd till nya konsortier och sammanslutningar som företräder bergamottproducenter som, under iakttagande av gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till jordbrukssektorn, önskar bedriva verksamhet inom ramen för den kvalitetsproduktion som föreskrivs i rådets förordningar (EEG) nr 2081/92 ([14]) och (EEG) nr 2092/91. Dessa konsortier och sammanslutningar kan också få stöd för införande av kvalitetssystem och för certifiering av produkter med skyddad ursprungsbeteckning (SUB) och ekologiska produkter.

(39) De bestämmelser för beviljande av startstöd och stöd för utvidgad verksamhet som avses i skäl 38 är följande:

Start eller utvidgad verksamhet ([a]) Bidragsberättigande kostnader	Maximal stödsats
— Hyra för lokaler ([b]) — Inköp av kontorsutrustning (inklusive datormateriel) — Personalkostnader — Driftskostnader — Administrativa kostnader	Stöd beviljas under högst fem år. Stödet får inte överstiga 100 % av utgifterna det första året, och sjunker sedan med 20 % per år

([a]) Stöd får inte beviljas för utgifter efter det sjunde året som följer på företagsstarten. Vid betydande utvidgning av verksamheten anses även utgifter som uppstår inom ramen för stödmottagarens ytterligare verksamhet som stödberättigande. Anslutning av nya medlemmar räknas inte som en betydande utvidgning av verksamheten, utom om den medför en ökning med 30 % av stödmottagarens verksamhetsvolym.

([b]) Vid inköp är de stödberättigande kostnaderna begränsade till hyreskostnaderna enligt marknadspriset.

(40) De bestämmelser för beviljande av stöd för införande av kvalitetssystem och certifiering av SUB-produkter och ekologiska produkter som avses i skäl 38 är följande:

Bidragsberättigande kostnader	Maximal stödsats
ISO- och HACCP-standarder Kostnader knutna till införandet av normer och standarder för kvalitetssäkring och av system för miljörevision. Utbildning kommer att ges personer som skall tillämpa dessa normer.	100 % av attesterade utgifter (det totala stödbeloppet får inte överstiga 100 000 euro per stödmottagare och treårsperiod ([a])
Införande av system för kontroll och certifiering av kvalitetssystem (förordningarna (EEG) nr 2081/92 (EEG) nr och 2092/91)	100 % av de attesterade utgifterna för det första året, sedan en minskning med ca 16,7 % år fram till dess att hela stödet betalats ut (efter sex år)
Täckning av avgifter som tas ut av erkända certifieringsorgan för inledande certifiering av system för kvalitetssäkring och liknande	100 % av de attesterade utgifterna för det första året, sedan en minskning med ca 16,7 % år fram till dess att hela stödet betalats ut (efter sex år)
Kontroll och certifiering av ekologiska jordbruksmetoder	100 % av attesterade utgifter

([a]) Tjänsten avser stödmottagaren. När tjänster tillhandhålls av sammanslutningar skall dessa vara tillgängliga för alla berörda.

(41) I artikel 6 i utkastet föreskrivs stöd för reparation av kommunala och lokala vägar (för att göra dem framkomliga för jordbruksföretagens maskiner), samt för elektrifiering av odlingsområdena.

(42) De stödbestämmelser som avses i skäl 41 är följande:

Typ av investering och stödmottagare	Maximal stödsats
Investeringar i infrastruktur som görs av offentliga organ: vägar och elektrifiering	100 %
Investeringar i nya vägar som ökar framkomligheten på landsbygden ([a]), också från privata källor	75 %

([a]) Insatser av allmänt intresse (infrastruktur som är tillgänglig för allmänheten).

(43) I artikel 7 föreskrivs stöd till forskning till förmån för nya konsortier och enheter som företräder jordbruksproducenter.

([14]) EGT L 208, 24.7.1992, s. 1.

(44) De stödbestämmelser som avses i skäl 43 är följande:

För bergamott i egenskap av citrusfrukt

Forskning och utveckling	Maximal stödsats
— Personalkostnader (forskare, tekniker och stödpersonal som är anställda enbart för forskning). — Kostnader för utrustning, materiel, mark och lokaler som uteslutande används för forskning (förutom i fråga om överlåtelse på kommersiella grunder). — Kostnader för konsulttjänster och motsvarande som endast utnyttjas inom forskningsverksamheten, inklusive forskning, tekniska kompetens, patent och licensrättigheter osv. som köps upp. — Andra allmänna omkostnader som direkt uppkommer till följd av forskningen. — Övriga driftskostnader (t.ex. kostnader för materiel, tillbehör och liknande varor) som orsakas direkt av forskningsverksamheten.	100 % av stödberättigande kostnader i enlighet med villkoren i kommissionens meddelande 98/C 48/2 [a]

[a] Projektet skall vara av allmänt intresse för sektorn, utan att leda till snedvridning av konkurrensen. All information kommer att offentliggöras i lämpliga publikationer som åtminstone distribueras regionalt. Alla aktörer kommer omedelbart att underrättas om forskningsresultaten. Forskningsresultaten kommer att kunna användas på lika villkor av alla berörda parter, både i fråga om kostnader och tid. Stöden kommer att vara förenliga med relevanta villkor enligt de jordbruksavtal som slöts vid de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan.

För bergamottessens

Forskning och utveckling (EGT C 45, 17.10.1996)	Maximal stödsats och stödberättigande utgifter [a]
— Industriell forskning och genomförbarhetsstudier som föregår industriell forskning	Upp till 50 % av de stödberättigande utgifterna
— Verksamhet före det konkurrensutsatta stadiet	Upp till 25 % av de stödberättigande utgifterna

[a] Personalkostnader (forskare, tekniker och stödpersonal som är anställda enbart för forskning). Kostnader för utrustning, materiel, mark och lokaler som uteslutande används för forskning (förutom i fråga om överlåtelse på kommersiella grunder). Kostnader för konsulttjänster och motsvarande som endast utnyttjas inom forskningsverksamheten, inklusive forskning, teknisk kompetens, patent och licensrättigheter osv. som köps upp. Andra allmänna omkostnader som direkt uppkommer till följd av forskningen. Övriga driftskostnader (t.ex. kostnader för materiel, tillbehör och liknande varor) som orsakas direkt av forskningsverksamheten.

(45) I artikel 8 i utkastet till dekret föreskrivs stöd för säljfrämjande åtgärder [15] till förmån för bergamott och produkter som framställs av bergamott. Stödmottagarna är erkända producentsammanslutningar eller konsortier och enheter som företräder producenter som är verksamma på området skyddad ursprungsbeteckning (SUB). Stöd beviljas enligt följande:

Reklamkampanjer

Sammanslutningar och enheter som företräder producenterna måste garantera att alla producenter har tillträde till reklamåtgärderna på lika villkor.

— Med reklam avses all verksamhet som syftar till att uppmuntra ekonomiska aktörer eller konsumenter att köpa en viss produkt, allt material som distribueras direkt till konsumenterna i detta syfte, samt reklamåtgärder som är riktade mot konsumenterna på försäljningsställena. Säljfrämjande åtgärder enligt punkt 8 i gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till reklam för produkter som omfattas av bilaga I till fördraget samt för vissa produkter som inte omfattas av bilaga I a, betraktas inte som reklam [a].

— Reklamåtgärder kring ett gemensamt tema som omfattas av en årlig budget på mer än 5 miljoner euro och som gäller nya system för kvalitetskontroller eller nya märken, eller som hänvisar till ett nationellt eller regionalt ursprung, omfattas av obligatorisk anmälan till Europeiska kommissionen.

— Bestämmelserna i artikel 2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG av den 20 mars 2000 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om märkning och presentation av livsmedel samt om reklam för livsmedel [16], måste iakttas.

— Bestämmelserna i gemenskapslagstiftningen som är tillämpliga på de berörda produkterna måste iakttas, i enlighet med punkt 25 i ovannämnda riktlinjer.

— För kvalitetsmärkta produkter skall följande villkor gälla: tillträde till märket för alla producenter i gemenskapen, utan geografisk begränsning knuten till produktens ursprung och utan geografisk hänvisning i märket, erkännande på likvärdiga grunder, med kontroller som utförs av organ som är erkända av andra medlemsstater, ursprunget är av underordnad betydelse i reklambudskapet (denna princip gäller också för produkter utan märke).

[a] Insatser som inte omfattas: spridning av vetenskapliga rön, anordnande av mässor och utställningar eller deltagande i liknande yttringar eller andra reklaminitiativ, inklusive opinions- och marknadsundersökningar.

[15] Som framgår av tabellerna till artikel 8 rör det sig både om säljfrämjande åtgärder och reklamåtgärder.

[16] EGT L 109, 6.5.2000, s. 29. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2003/89/EG (EUT L 308, 25.1.2003, s. 15).

Typ av stöd	Maximal stödsats
Reklam för produkter med hög kvalitet, i enlighet med artikel 28 i fördraget Reklam för produkter med ursprungsbeteckning i enlighet med förordning (EEG) nr 2081/92 Reklam för ekologiska produkter i enlighet med förordning (EEG) nr 2092/91	Upp till 50 % av stödberättigande kostnader med möjlighet till 75 % för SME ([a]) i mål 1-områden

([a]) Små och medelstora företag som svarar mot definitionen i kommissionens förordning (EG) nr 70/2001 av den 12 januari 2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag ([17])

Följande gäller under alla omständigheter:

— Stöd till enskilda företag är uteslutet.

— De företag som skall genomföra reklamkampanjer kommer att väljas ut genom ett förfarande som är förenligt med bestämmelserna i direktiv 92/50/EEG eller, om det direktivet inte är tillämpligt, på grundval av öppna förfaranden som inte är diskriminerande.

— Kampanjerna kommer under alla omständigheter att vara förenliga med minst ett positivt kriterium, eftersom de kommer att gälla antingen ekologiska produkter, produkter av hög kvalitet eller produkter med ursprungsbeteckning.

Säljfrämjande åtgärder och spridning av allmän information

Typ av stöd	Maximal stödsats
— Anordnande av tävlingar, utställningar och mässor — Marknadsundersökningar — Informationsspridning	Upp till 100 000 euro per stödmottagare ([a]) och per treårsperiod eller, när det gäller SME ([b]), 50 % av stödberättigande kostnader (det högsta beloppet skall tillämpas)

([a]) Tjänsten avser stödmottagaren. Tjänster som tillhandahålls av enheter som företräder producenter skall vara tillgängliga för alla jordbrukare.

([b]) Små och medelstora företag som svarar mot definitionen i kommissionens förordning (EG) nr 70/2001 av den 12 januari 2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag.

(46) I artikel 9 i utkastet till dekret föreskrivs att stöd vars löptid inte är fastställd får kumuleras i enlighet med de maximala satser som anges i tabellen ovan.

([17]) EGT L 10, 13.1.2001, s. 33. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 364/2004 (EUT L 63, 28.2.2004, s. 22).

(47) I artikel 11 fastställs de totalbelopp som är tillgängliga för finansieringen av stöden ovan. Det rör sig om följande belopp:

— 2 miljarder lire (1 032 914 euro) för åtgärder enligt artikel 4 (med tillämpning av artikel 4 i lag nr 39),

— 6 miljarder lire (3 098 742 euro) för åtgärder enligt artiklarna 2, 3, 5, 7 och 8 (med tillämpning av artikel 6.2 i lag nr 39),

— 4 miljarder lire (2 065 828 euro) för åtgärder enligt artikel 6 (med tillämpning av artikel 6.3 i lag nr 39).

V. **BEDÖMNING**

(48) Enligt artikel 87.1 i fördraget är ett stöd som ges av en medlemsstat eller med hjälp av statliga medel oförenligt med den gemensamma marknaden om det påverkar handeln mellan medlemsstaterna och om det snedvrider eller hotar att snedvrida konkurrensen genom att gynna vissa företag eller viss produktion.

(49) De åtgärder som föreskrivs först genom lag nr 39 och sedan i utkastet till dekret som de italienska myndigheterna anmäler i sin skrivelse av den 23 april 2002 svarar i de flesta fall mot denna definition (för undantagen, se den fortsatta analysen), eftersom de finansieras med offentliga medel, främjar viss produktion (produktion av bergamott och produkter som framställa av bergamott) och kan påverka handeln genom Italiens framskjutande ställning inom det berörda segmentet (Italien är den största producenten av bergamott och bergamottessens i unionen och en del av produktionen exporteras till andra medlemsstater).

(50) I de fall som föreskrivs i artikel 87.2 och 87.3 i fördraget kan vissa åtgärder undantagsvis betraktas om förenliga med den gemensamma marknaden.

(51) Det enda undantag som med hänsyn till de ovan beskrivna åtgärdernas art eventuellt kan vara tillämpligt i det här fallet är undantaget enligt artikel 87.3 c i fördraget där det föreskrivs att stöd för att underlätta utveckling av vissa näringsverksamheter eller vissa regioner kan betraktas som förenligt med den gemensamma markanden, när det inte påverkar handeln i negativ riktning i en omfattning som strider mot det gemensamma intresset.

(52) Med hänsyn till innehållet i utkastet till dekret som anmälts av de italienska myndigheterna kommer möjligheterna att tillämpa undantaget i artikel 87.3 c i fördraget att granskas mot bakgrund av följande bestämmelser:

— För stöd enligt artiklarna 2, 4, 5, 6 och 8 (när det gäller säljfrämjande åtgärder i vid bemärkelse) i utkastet till dekret, tillämpas gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till jordbrukssektorn, nedan kallade ”riktlinjerna” ([18])(i det här fallet kan bedömningen inte göras mot bakgrund av kommissionens förordning (EG) nr 1/2004 av den 23 december 2003 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter ([19]), eftersom det i artikel 20.2 i den förordningen anges att kommissionen, i de fall villkoren inte är uppfyllda, kommer att granska anmälningar för vilka beslut ännu ej fattats mot bakgrund av riktlinjerna och eftersom utkastet till dekret i det här fallet inte gör det möjligt att utesluta att andra än små och medelstora företag också kan omfattas av stöden).

— För stöd som avses i artikel 3 i utkastet till dekret tillämpas riktlinjerna för statligt stöd för regionala ändamål ([20]) och förordning (EG) nr 70/2001 ([21]), vilken enligt artikel 9a.1 ([22]) är tillämplig på andra anmälningar än anmälningar om stöd till forskning och utveckling.

— För stöd som avses i artikel 7 i utkastet till dekret tillämpas gemenskapens ramar för statligt stöd till forskning och utveckling ([23]) och kommissionens meddelande från 1998 om ändring av gemenskapens ramar för statligt stöd till forskning och utveckling ([24]).

— För stöd som avses i artikel 8 i utkastet till dekret tillämpas

— Gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till reklam för produkter som omfattas av bilaga I till EG-fördraget och vissa produkter som inte omfattas av bilaga I till fördraget ([25]), när det gäller reklamåtgärder rörande bergamott i dess egenskap av frukt, samt riktlinjerna för statligt stöd för regionala ändamål när det gäller bergamottessens.

— Riktlinjerna, för säljfrämjande åtgärder/tekniskt stöd till förmån för bergamottproducenter, samt riktlinjerna för statligt stöd för regionala ändamål tillsammans med förordning (EG) nr 70/2001 för säljfrämjande åtgärder/tekniskt stöd till producenter av essentiell olja av bergamott.

Åtgärder enligt artikel 2 i utkastet till dekret

(53) Stöden enligt denna artikel är stöd för investeringar i jordbruksföretag och styrs därmed av punkt 4.1 i riktlinjerna, där det föreskrivs

— en stödnivå på 40 % av den stödberättigande investeringen och 50 % i mindre gynnade områden, med möjlighet till en ökning med fem procentenheter för investeringar som unga lantbrukare gör inom fem år efter etableringen (stödnivåerna uttrycker en bruttosubventionsekvivalent),

— en förteckning över stödberättigande utgifter, nämligen uppförande, förvärv eller förbättring av fast egendom, nya maskiner och utrustning, inklusive programvara för datorer (inköp av begagnad utrustning kan anses som en stödberättigande kostnad när följande fyra villkor är uppfyllda: en deklaration från säljaren intygar utrustningens exakta ursprung och bekräftar att denna inte redan omfattats av något nationellt stöd eller gemenskapsstöd; inköpet av denna utrustning innebär betydande fördelar för programmet eller projektet eller föranledas av exceptionella omständigheter, som t.ex. att det inte går att få tillgång till ny utrustning i tid; kostnaderna och därmed också gemenskapens bidrag minskar jämfört med kostnaden för samma utrustning i nytt skick, med fortsatt god balans mellan kostnad och nytta; den begagnade utrustningens tekniska egenskaper är ändamålsenliga med hänsyn till projektspecifikationerna) samt allmänna kostnader (kostnader för arkitekter, ingenjörer och experter, genomförbarhetsstudier, förvärv av patent och licenser osv.) upp till 12 % av ovanstående utgifter,

([18]) Se fotnot 3.

([19]) EUT L 1, 3.1.2004, s. 1.

([20]) Se fotnot 6.

([21]) Se fotnot 17.

([22]) Införd genom artikel 1.9 i kommissionens förordning (EG) nr 364/2004 om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 för att utvidga tillämpningsområdet till att omfatta stöd till forskning och utveckling (EUT L 63, 28.2.2004, s. 22).

([23]) Se fotnot 8. Ramarna förblir tillämpliga i det här fallet, eftersom det i kommissionens förordning (EG) nr 364/2004 om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 för att utvidga tillämpningsområdet till att omfatta stöd till forskning och utveckling, genom införandet av en ny artikel 9a i förordning (EG) nr 70/2001, uttryckligen föreskrivs att anmälningar om stöd för forskning och utveckling som den 19 mars 2004 inte avgjorts (vilket gäller i föreliggande fall) skall fortsätta att bedömas i enlighet med gemenskapsramarna för statligt stöd till forskning och utveckling.

([24]) Se fotnoterna 9 och 23.

([25]) EGT C 252, 12.9.2001, s. 5.

— att de stödmottagande jordbruksföretagen måste vara ekonomiskt bärkraftiga, vilket kan påvisas genom en bedömning av företagets framtidsutsikter, och de måste uppfylla gemenskapens minimistandarder för miljö, hygien och djurskydd.

(54) Dessa bestämmelser kompletteras med en mer allmän bestämmelse, enligt vilken alla stödordningar bör innehålla bestämmelser om att stöd inte får beviljas till redan igångsatt arbete eller åtgärder som inletts innan en ansökan om stöd lämnats in till den behöriga myndigheten. Skälet till detta är att ett stöd som beviljas retroaktivt till verksamhet som mottagaren redan påbörjat inte anses innehålla den stimulansfaktor som alla stöd (när de inte är kompensationsstöd) måste innehålla för att vara förenliga med den gemensamma marknaden ([26]).

(55) Mot bakgrund av bestämmelserna i skälen 29–31 ovan konstaterar kommissionen att alla villkor enligt skälen 53 och 54 är uppfyllda, eftersom de stöd som anges i utkastet uttrycker en bruttosubventionsekvivalent, alltid innehåller en stimulansfaktor och inte är retroaktiva, dvs. inte har beviljats för arbeten som satts igång innan en ansökan lämnats in på föreskrivet sätt.

(56) Mot bakgrund av detta konstaterar kommissionen, som yttrar sig på grundval av de uppgifter den har tillgång till, att de planerade stöden är förenliga med den gemensamma marknaden om de förbehålls stödmottagare som inte påbörjar sin verksamhet förrän efter det att de lämnat in en stödansökan till den behöriga myndigheten och om den stödnivå som föreskrivs i utkastet uttrycker en bruttosubventionsekvivalent.

Åtgärder enligt artikel 3 i utkastet till dekret

(57) När kommissionen inledde förfarandet i artikel 88.2 i fördraget med avseende på de stöd som i artikel 6.1 och 6.2 i lag nr 39 föreskrivs för bearbetning av bergamott och saluföring av utvunnen essentiell olja, betonade den att det inte fanns något som styrkte att stödnivåerna och andra bestämmelser enligt riktlinjerna för statligt stöd för regionala ändamål eller gemenskapens ramar för stöd till små och medelstora företag iakttagits.

(58) I artikel 3 i utkastet till dekret anges dock den exakta finansieringsnivån för de planerade åtgärderna.

(59) Den angivna stödnivån (50 %) är godtagbar eftersom den, oberoende av vilken subventionsekvivalent som avses, motsvarar den nivå som kommissionen godkänt för Kalabrien inom ramen för granskningen av kartan över statliga stöd för regionala ändamål för Italien ([27]). De beskrivna stödberättigande utgifternas karaktär visar dessutom att det rör sig om ett stöd för nyinvesteringar i enlighet med punkt 4.4 i nämnda riktlinjer.

(60) En bedömning av stöden mot bakgrund av förordning (EG) nr 70/2001 ger likvärdiga resultat. Oavsett tillämplig gemenskapslagstiftning har kommissionen dock inga möjligheter att fastställa om inledandet av investeringsprojekten kommer att föregås av en stödansökan.

(61) Av denna anledning kan kommissionens tvivel i fråga om de granskade bearbetnings- och saluföringsstödens förenlighet med marknaden endast undanröjas om stöden uteslutande beviljas dem som lämnat in en ansökan innan investeringarna inleds.

Åtgärder enligt artikel 4 i utkastet till dekret

(62) Mot bakgrund av uppgifterna i skäl 36 konstaterar kommissionen att de offentliga finansiella insatser som föreskrivs utgör medlemsstatens ekonomiska bidrag till samfinansieringen av landsbygdsutvecklingsåtgärder i enlighet med artikel 51 i förordning (EG) nr 1257/1999 ([28]), och därför, med stöd av samma artikel, inte utgör statligt stöd i enlighet med artikel 87.1 i fördraget.

Åtgärder enligt artikel 5 i utkastet till dekret

(63) När det gäller startstöden (bestämmelserna för beviljande beskrivs i skäl 39) konstaterar kommissionen att utkastet till dekret innehåller ett uttryckligt åtagande med avseende på iakttagandet av bestämmelserna i riktlinjerna (se skäl 38). Det är dock lämpligt att förtydliga att stöden bör vara förenliga med punkt 10.3 i riktlinjerna, där de regler som producentsammanslutningar skall tillämpa för att vara stödberättigade fastställs. Det är också lämpligt att förtydliga att de stödnivåer som föreskrivs i tabell B.I i utkastet (där en stödminskning med 20 % per år anges) bör beräknas i enlighet med punkt 10.5 i riktlinjerna (dvs. minskas 20 procentenheter per år) och inte genom en minskning med 20 % av den tillämpliga procentsatsen för det föregående året.

(64) När det gäller stöd för införande av kvalitetssystem och certifiering av SUB-produkter och ekologiska produkter (stödvillkoren beskrivs i skäl 40) konstaterar kommissionen att de relevanta bestämmelserna i riktlinjerna (särskilt punkt 13) tillämpas i alla delar. Stöden för kontroll och certifiering av ekologiska jordbruksmetoder är förenliga med punkt 13.4 sista stycket i riktlinjerna och kan därför omfattas av undantaget i artikel 87.3 c i fördraget, eftersom de utgör stöd för att underlätta utvecklingen av vissa näringsverksamheter eller vissa regioner utan att påverka handeln i negativ riktning i en

([26]) Se punkt 3.6 i riktlinjerna.

([27]) EGT C 175, 24.6.2000, s. 11.

([28]) Se fotnot 4.

omfattning som strider mot det gemensamma intresset. Detta gäller också stöden för skapandet av nya kontrollsystem och för certifiering av kvalitetssystem inom ramen för förordning (EEG) nr 2081/92, vilka gradvis minskar under en lämplig period fram till dess att de är helt avskaffade, såsom föreskrivs i nämnda punkt 13.4.

(65) De stöd som är avsedda att täcka kostnaderna för införande av kvalitetssäkringsprogrammen ISO och HACCP är förenliga med de flesta av kraven enligt punkt 13.2 i riktlinjerna. Taket på 100 000 euro per stödmottagare och treårsperiod enligt tredje stycket i punkt 13.2 utgör emellertid summan av de stöd som är tillämpliga för olika utgiftsposter. I dessa ingår utgifter i samband med införande av kvalitetssäkringssystem och miljörevisionssystem samt kostnader för avgifter som tas ut av erkända certifieringsorgan. Enligt tabell B.II till artikel 5 i utkastet till dekret förutsätts nämnda tak endast gälla för utgifter i samband med införande av kvalitetssäkringsnormer och miljörevisionssystem, medan stödet för avgifter som tas ut av erkända certifieringsorgan inte omfattas av något tak. Detta kan leda till att taket på 100 000 euro överskrids, om stöden för de två andra utgiftsposterna läggs till. Därför måste godkännande av stöd endast kunna medges om nämnda tak iakttas för alla stöden sammanlagt.

(66) Med beaktande av detta måste kommissionen dra slutsatsen att stöden för kontroll och certifiering av ekologiska jordbruksmetoder, tillsammans med stöden för införande av kontrollsystem och för certifiering av kvalitetssystem inom ramen för förordning (EEG) nr 2081/92 kan omfattas av undantaget i artikel 87.3 c i fördraget, eftersom de utgör stöd för att underlätta utvecklingen av vissa näringsverksamheter eller vissa regioner utan att påverka handeln i negativ riktning i en omfattning som strider mot det gemensamma intresset, förutsatt att villkoret med avseende på taket enligt punkt 13.2 andra stycket i riktlinjerna iakttas.

Åtgärder enligt artikel 6 i utkastet till dekret

(67) Enligt uppgifterna i tabellen i artikel 6 kommer offentliga finansiella insatser endast att gälla infrastruktur av allmänt intresse.

(68) Därmed kan nämnda insatser inte betraktas som statliga stöd i enlighet med artikel 87.1 fördraget.

Åtgärder enligt artikel 7 i utkastet till dekret

(69) När det gäller stöd för forskning om bergamott i dess egenskap av citrusfrukt konstaterar kommissionen, mot bakgrund av tabellen i artikel 7, att de villkor som fastställs i kommissionens meddelande från 1998 om ändring av gemenskapens ramar för statligt stöd till forskning och utveckling är uppfyllda. De nämnda stöden kan därför omfattas av undantaget i artikel 87.3 c, eftersom de utgör stöd för att underlätta utvecklingen av vissa näringsverksamheter eller vissa regioner utan att påverka handeln i negativ riktning i en omfattning som strider mot det gemensamma intresset.

(70) När det gäller stöden för forskning om bergamottessens konstaterar kommissionen, mot bakgrund av tabellen i artikel 7, att de stödberättigande utgifterna och stödnivåerna svarar mot dem som fastställs i gemenskapens ramar för statligt stöd till forskning och utveckling. Begreppen industriell forskning och verksamhet före det konkurrensutsatta stadiet definieras inte, men tabellen innehåller en hänvisning till nämnda gemenskapsramar. För större tydlighet bör det beslutas att stöd för den forskning som föreskrivs för bergamottessens kan omfattas av undantaget i artikel 87.3 c i fördraget, under förutsättning att begreppen industriell forskning och verksamhet före konkurrensskedet motsvarar dem som anges i bilaga I till ovannämnda ramar.

Åtgärder enligt artikel 8 i utkastet till dekret

(71) När det gäller reklamåtgärder noterar kommissionen att de planerade stöden kommer att beviljas samtidigt för frukten bergamott och för produkter som framställs av bergamott (med andra ord bergamottessens).

Reklam rörande frukten bergamott

(72) När det gäller reklam för frukten bergamott fastställs i gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till reklam för produkter som omfattas av bilaga I till EG-fördraget och vissa produkter som inte omfattas av bilaga I till fördraget ett antal villkor för att stöd skall kunna omfattas av undantaget i artikel 87.3 c fördraget: den planerade reklamkampanjen får inte uppfylla något av de negativa kriterier som anges (reklam som fäster överdrivet stor vikt vid produktens ursprung, reklam för enskilda företag, reklam som genom sitt innehåll strider mot gemenskapens sekundärlagstiftning) och skall uppfylla minst ett av föreskrivna positiva kriterier (inom jordbrukssektorn: reklam för jordbruksprodukter det finns ett överskott av eller för underutnyttjade arter, nya produkter eller ersättningsprodukter som ännu inte produceras i överskott, högkvalitativa produkter – inklusive produkter som framställts eller erhållits med hjälp av miljövänliga produktions- och fångstmetoder såsom produkter från ekologiskt jordbruk – samt reklam för utveckling av vissa regioner och utveckling av små och medelstora företag). Vidare måste stödnivån vara 50 % av kostnaderna men kan, med hänsyn till betydelsen av vissa av de positiva kriterier som nämns, höjas till 75 % av utgifterna när det rör sig om reklam till förmån för produkter som framställts av små och medelstora företag som är belägna i områden som är stödberättigade enligt artikel 87.3 a i fördraget.

(73) Kommissionen konstaterar att stöden kommer att beviljas med hänsyn till minst ett av de positiva kriterier (reklam för ekologiska produkter) som anges i gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till reklam för produkter som omfattas av bilaga I till EG-fördraget och vissa produkter som inte omfattas av bilaga I till fördraget, och utan något av de negativa kriterierna enligt samma riktlinjer (ursprunget är av underordnad betydelse i reklambudskapet, ingen reklam för enskilda företag förekommer, för produkterna tillämplig lagstiftning iakttas i likhet med direktiv 2000/13/EG). Den planerade stödnivån på 50 % motsvarar också den stödnivå som föreskrivs i nämnda bestämmelser, i likhet med den ökning till 75 % som föreskrivs för små och medelstora företag, eftersom Kalabrien är en region som får stöd i enlighet med artikel 87.3 a i fördraget.

(74) Med beaktande av ovanstående drar kommissionen slutsatsen att de stöd för reklam som planeras för frukten bergamott kan omfattas av undantaget i artikel 87.3 c i fördraget.

Reklam rörande bergamottessens

(75) När det gäller reklam för bergamottessens betonade kommissionen när den inledde förfarandet enligt artikel 88.2 i fördraget att det inte fanns något som styrkte att relevanta bestämmelser i riktlinjerna för statligt stöd för regionala ändamål hade iakttagits (se skäl 19 f). Det bör dock påpekas att bergamottessens är en produkt som inte omfattas av bilaga I, men som innehåller en övervägande del produkter som omfattas av bilaga I. Därför täcks den också av gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till reklam för produkter som omfattas av bilaga I till EG-fördraget och vissa produkter som inte omfattas av bilaga I, i enlighet med punkt 9 i dessa riktlinjer.

(76) Eftersom det i utkastet till dekret som anmälts av de italienska myndigheterna för bergamottessens föreskrivs stöd som är identiska med stöden för frukten bergamott, drar kommissionen slutsatsen att stöden för reklam för bergamottessens också kan omfattas av undantaget i artikel 87.3 c i fördraget, eftersom de utgör stöd för att underlätta utvecklingen av vissa näringsverksamheter eller vissa regioner utan att påverka handeln i negativ riktning i en omfattning som strider mot det gemensamma intresset.

(77) När det gäller stöd till säljfrämjande åtgärder och spridning av allmän information konstaterar kommissionen att stödmottagarna samtidigt kan vara producenter av bergamott och producenter av essentiell bergamottolja.

Säljfrämjande åtgärder och spridning av allmän information till förmån för bergamottproducenter

(78) Kommissionen noterar att de tjänster som täcks omfattas av punkt 14 i riktlinjerna ([29]). Den konstaterar också mot bakgrund av tabellen i artikel 8 att alla relevanta villkor enligt nämnda punkter (stödnivå eller stödbelopp, tillträde till tjänsterna) är uppfyllda.

(79) De nämnda stöden kan därför omfattas av undantaget i artikel 87.3 c, eftersom de utgör stöd för att underlätta utvecklingen av vissa näringsverksamheter eller vissa regioner utan att påverka handeln i negativ riktning i en omfattning som strider mot det gemensamma intresset.

Säljfrämjande åtgärder och spridning av allmän information till förmån för producenter av essentiell bergamottolja

(80) Kommissionen noterar att tabell E i artikel 8 i utkastet till dekret också när det gäller producenter av essentiell bergamottolja stöder sig på bestämmelserna i riktlinjerna. Såsom anges ovan omfattas inte essentiell bergamottolja av bilaga I till fördraget, vilket innebär att de stöd som beviljas för denna olja oavsett form inte kan täckas av riktlinjerna, utan måste styras av de bestämmelser som avses i skäl 52 fjärde strecksatsen.

(81) Här konstaterar kommissionen att reklamstöden till förmån för producenter av essentiell bergamottolja, om det rör sig om ett litet eller medelstort företag, kan omfattas av undantaget i artikel 87.3 c i fördraget, eftersom de utgör stöd för att underlätta utvecklingen av vissa näringsverksamheter eller vissa regioner utan att påverka handeln i negativ riktning i en omfattning som strider mot det gemensamma intresset, under förutsättning att de uppfyller villkoren i artikel 5 i förordning (EG) nr 70/2001:

— För tjänster som tillhandahålls av externa konsulter får stödet brutto inte överstiga 50 % av kostnaderna för dessa tjänster. De berörda tjänsterna får varken vara av fortlöpande eller periodiskt slag eller röra företagets ordinarie driftskostnader, som t.ex. rutinmässig skatterådgivning, regelbunden juridisk rådgivning eller annonskostnader.

([29]) I vanliga fall omfattas stöd för genomförande av marknadsundersökningar av punkt 13 i riktlinjerna, som handlar om stöd till förmån för kvalitetsprodukter. I det föreliggande fallet rör det sig verkligen om en utgiftspost som ingår i en uppsättning säljfrämjande åtgärder, och den kan därför analyseras på samma sätt som de övriga tjänster som föreskrivs i tabellen i artikel 8 i utkastet till dekret, vilka alla grundar sig på artikel 14 i riktlinjerna.

— För deltagande i mässor och utställningar får stödet brutto inte överstiga 50 % av merkostnaderna för hyra, uppförande och drift av utställningsmontern. (Detta undantag skall endast gälla ett företags första deltagande i en viss mässa eller utställning.)

(82) Om alla materiella och formella villkor enligt förordning (EG) nr 69/2001 är uppfyllda betraktas åtgärden inte som ett statligt stöd, oavsett det stödmottagande företagets storlek.

VI. SLUTSATSER

(83) Analysen ovan visar att

— de stöd som föreskrivs i artikel 2 i utkastet till dekret är förenliga med den gemensamma marknaden under förutsättning att stöden endast beviljas stödmottagare som inleder arbetet först efter det att de lämnat in en ansökan om stöd till den behöriga myndigheten, och att de planerade stöden uttrycker en bruttosubventionsekvivalent,

— de stöd som föreskrivs i artikel 3 i utkastet till dekret är förenliga med den gemensamma marknaden under förutsättning att de endast beviljas till stödmottagare som lämnat in en stödansökan innan de inleder sina investeringar,

— de stöd som föreskrivs i artikel 4 i utkastet till dekret inte utgör statligt stöd i den mening som avses i artikel 87.1 i fördraget,

— de stöd som i artikel 5 i utkastet till dekret föreskrivs för kontroller inom sektorn för ekologiska produkter samt för införande av kontrollsystem och certifiering av kvalitetssystem inom ramen för förordning (EEG) nr 2081/92 är förenliga med den gemensamma marknaden,

— de stöd som i artikel 5 i utkastet till dekret föreskrivs för start av producentsammanslutningar eller utvidgning av producentsammanslutningarnas verksamhet, samt de stöd som i samma artikel föreskrivs för att täcka avgifter som tas ut av erkända certifieringsorgan för den inledande certifieringen av kvalitetssäkringssystem och likvärdiga system är förenliga med den gemensamma marknaden, under förutsättning att de stöd som är avsedda att täcka utgifter för införande av kvalitetssäkringsprogrammen ISO och HACCP samt de förskott som begärs av certifieringsorganen sammanlagt inte överstiger 100 000 euro per stödmottagare och treårsperiod,

— de stöd som föreskrivs i artikel 6 i utkastet till dekret inte utgör statligt stöd i den mening som avses i artikel 87.1 i fördraget,

— de stöd för frukten bergamott som föreskrivs i artikel 7 är förenliga med den gemensamma marknaden,

— de stöd för bergamottessens som föreskrivs i artikel 7 är förenliga med den gemensamma marknaden, under förutsättning att begreppen industriell forskning och verksamhet före det konkurrensutsatta stadiet motsvarar begreppen enligt bilaga I till gemenskapens ramar för statligt stöd till forskning och utveckling,

— de stöd som i artikel 8 i utkastet till dekret föreskrivs för reklam för frukten bergamott och bergamottessens är förenliga med den gemensamma marknaden,

— de stöd som föreskrivs i artikel 8 i utkastet till dekret för säljfrämjande åtgärder och spridning av allmän information till förmån för bergamottproducenter är förenliga med den gemensamma marknaden,

— de stöd som i artikel 8 i utkastet till dekret föreskrivs för stöd för säljfrämjande åtgärder och spridning av allmän information till förmån för producenter av essentiell bergamottolja, vilka svarar mot gemenskapens definition av ett litet eller medelstort företag, är förenliga med den gemensamma marknaden under förutsättning att villkoren enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 70/2001 är uppfyllda,

— de stöd som i artikel 8 i utkastet till dekret föreskrivs för stöd för säljfrämjande åtgärder och spridning av allmän information till förmån för producenter av essentiell bergamottolja, oavsett det stödmottagande företagets storlek, inte utgör statligt stöd i den mening som avses i artikel 87.1 i fördraget, under förutsättning att alla materiella och formella villkor enligt förordning (EG) nr 69/2001 är uppfyllda.

(84) Eftersom de italienska myndigheterna har uppgett att de avbrutit beviljandet av finansiering enligt lag nr 39 (se skäl 21), blir det inte nödvändigt att återvinna orättmätigt erhållna stöd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De stöd som föreskrivs i artikel 4 i lag nr 39 av den 25 februari 2002, vars tillämpningsföreskrifter fastställs i artikel 4 i det utkast till dekret som anmäldes av de italienska myndigheterna efter det att förfarandet i artikel 88.2 i fördraget inletts med avseende på artiklarna 4 och 6 i nämnda lag, utgör inte statligt stöd i den mening som avses i artikel 87.1 i fördraget.

Artikel 2

De stöd som föreskrivs i artikel 6 i lag nr 39 av den 25 februari 2000, vars tillämpningsföreskrifter fastställs i artikel 2 i utkastet till dekret, är förenliga med den gemensamma marknaden under förutsättning att stöden endast beviljas stödmottagare som inleder arbetet först efter det att de lämnat in en ansökan om stöd till den behöriga myndigheten, och att de i utkastet föreskrivna stöden uttrycker en bruttosubventionsekvivalent.

Artikel 3

De stöd som föreskrivs i artikel 6 i lag nr 39 av den 25 februari 2000, vars tillämpningsföreskrifter fastställs i artikel 3 i utkastet till dekret, är förenliga med den gemensamma marknaden under förutsättning att stöden endast beviljas stödmottagare som lämnat in en stödansökan innan de inleder sina investeringar.

Artikel 4

De stöd som föreskrivs i artikel 6 i lag nr 39 av den 25 februari 2000, vars tillämpningsföreskrifter fastställs i artikel 5 i utkastet till dekret, är förenliga med den gemensamma marknaden under förutsättning att de stöd som är avsedda att täcka utgifter för införande av kvalitetssäkringsprogrammen ISO och HACCP samt för de förskott som begärs av certifieringsorganen, sammanlagt inte överstiger 100 000 euro per stödmottagare och treårsperiod.

Artikel 5

De stöd som föreskrivs i artikel 4 i lag nr 39 av den 25 februari 2000, vars tillämpningsföreskrifter fastställs i artikel 6 i utkastet till dekret, utgör inte statligt stöd i den mening som avses i artikel 87.1 i fördraget.

Artikel 6

1. De stöd som föreskrivs i artikel 6 i lag nr 39 av den 25 februari 2000, vars tillämpningsföreskrifter fastställs i artikel 7 i utkastet till dekret, är förenliga med den gemensamma marknaden när de avser frukten bergamott.

2. De stöd som föreskrivs i artikel 6 i lag nr 39 av den 25 februari 2000, vars tillämpningsföreskrifter fastställs i artikel 7 i utkastet till dekret, är förenliga med den gemensamma marknaden när de avser bergamottessens, under förutsättning att begreppen industriell forskning och verksamhet före det konkurrensutsatta stadiet motsvarar begreppen enligt bilaga I till gemenskapens ramar för statligt stöd till forskning och utveckling.

Artikel 7

1. De stöd som föreskrivs i artikel 6 i lag nr 39 av den 25 februari 2000, vars tillämpningsföreskrifter fastställs i artikel 8 i utkastet till dekret, är förenliga med den gemensamma marknaden när de avser reklamåtgärder.

2. De stöd som föreskrivs i artikel 6 i lag nr 39 av den 25 februari 2000, vars tillämpningsföreskrifter fastställs i artikel 8 i utkastet till dekret, är förenliga med den gemensamma marknaden när de avser säljfrämjande åtgärder och åtgärder för spridning av allmän information till förmån för bergamottproducenter.

3. De stöd som föreskrivs i artikel 6 i lag nr 39 av den 25 februari 2000, vars tillämpningsföreskrifter fastställs i artikel 8 i utkastet till dekret, är förenliga med den gemensamma marknaden när de avser säljfrämjande åtgärder och spridning av allmän information till förmån för producenter av essentiell bergamottolja, vilka svarar mot definitionen av ett litet eller medelstort företag, och om villkoren i artikel 5 i förordning (EG) nr 70/2001 är uppfyllda.

4. De stöd som föreskrivs i artikel 6 i lag nr 39 av den 25 februari 2000, vars tillämpningsföreskrifter fastställs i artikel 8 i utkastet till dekret och för säljfrämjande åtgärder och spridning av allmän information till förmån för producenter av essentiell bergamottolja, utgör oavsett det stödmottagande företagets storlek inte statligt stöd i den mening som avses i artikel 87.1 i fördraget, under förutsättning att alla materiella och formella villkor enligt förordning (EG) nr 69/2001 är uppfyllda.

Artikel 8

Italien skall inom två månader från delgivningen av detta beslut underrätta kommissionen om vilka åtgärder som vidtas för att följa bestämmelserna i artiklarna 2, 3, 6 och 7.

Artikel 9

Detta beslut riktar sig till Republiken Italien.

Utfärdat i Bryssel den 5 juli 2005.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen